



Известия Саратовского университета. Новая серия. Серия: Филология. Журналистика. 2025. Т. 25, вып. 1. С. 47–56

Izvestiya of Saratov University. Philology. Journalism, 2025, vol. 25, iss. 1, pp. 47–56

<https://bonjour.sgu.ru>

<https://doi.org/10.18500/1817-7115-2025-25-1-47-56>, EDN: JBTCC

Научная статья

УДК 811.161.1'0'373.2:2

Синхронно-диахронный анализ тематической группы «Сверхъестественные существа в религиозных культурах» (на материале русского языка)



Е. А. Северина

Саратовский национальный исследовательский государственный университет имени Н. Г. Чернышевского, Россия, 410012, г. Саратов, ул. Астраханская, д. 83

Северина Екатерина Александровна, аспирант кафедры теории, истории языка и прикладной лингвистики, ekaterina_bavyki@mail.ru, <https://orcid.org/0009-0008-5798-1686>

Аннотация. Исследование посвящено синхронно-диахронному анализу тематической группы «Сверхъестественные существа в религиозных культурах», сформированной на основе Русского семантического словаря под редакцией Н. Ю. Шведовой и включающей в свой состав лексические единицы, обозначающие наименования Бога и Богородицы; ангелов и святых; лиц, обладающих магическими способностями, осуществляющих оккультные действия; злых сил, враждебных человеку; животных-персонажей в религиозных культурах. В работе для разных временных промежутков с XI в. по настоящее время рассматривается структура группы, словарное представление лексем группы, а также функционирование ее единиц в текстах различных периодов истории русского языка. Материалом для исследования послужили исторические словари русского языка, этимологические словари, современные толковые словари русского языка, а также тексты Национального корпуса русского языка (Древнерусский подкорпус, Старорусский подкорпус, Основной корпус). В ходе исследования был проведен анализ группы в рамках выделенных временных промежутков, сопоставлены результаты исследования отдельных синхронных срезов. На основании полученных в ходе анализа данных сделаны выводы о состоянии тематической группы на разных этапах исторического развития русского языка: выявлены первые лексикографические фиксации единиц по выделенным временным промежуткам; отмечены лексемы, претерпевшие семантические изменения с течением времени; обозначены лексические единицы, составляющие ядро группы, а также ее окологерновую зону и периферию. Этимологический анализ лексических единиц позволил установить происхождение и способы образования новых слов рассматриваемой тематической группы, а также определить характер заимствований.

Ключевые слова: тематическая группа, имена сверхъестественных существ, синхронно-диахронный анализ

Для цитирования: Северина Е. А. Синхронно-диахронный анализ тематической группы «Сверхъестественные существа в религиозных культурах» (на материале русского языка) // Известия Саратовского университета. Новая серия. Серия: Филология. Журналистика. 2025. Т. 25, вып. 1. С. 47–56. <https://doi.org/10.18500/1817-7115-2025-25-1-47-56>, EDN: JBTCC

Статья опубликована на условиях лицензии Creative Commons Attribution 4.0 International (CC-BY 4.0)

Article

**Synchronous-diachronic analysis of the thematic group “Supernatural beings in religious cultures”
(on the material of the Russian language)**

E. A. Severina

Saratov State University, 83 Astrakhanskaya St., Saratov 410012, Russia

Ekaterina A. Severina, ekaterina_bavyki@mail.ru, <https://orcid.org/0009-0008-5798-1686>

Abstract. The study deals with the synchronous-diachronic analysis of the thematic group “Supernatural beings in religious cultures”, formed on the basis of Semantic dictionary edited by N. Y. Shvedova and including lexical units denoting the names of God and the Mother of God; angels and saints; persons with magical abilities performing occult actions; evil forces hostile to man; animal characters in religious cultures. The work examines the structure of the group, the vocabulary representation of the lexemes of the group, as well as the functioning of its units in texts of various periods of the history of the Russian language in different time periods from the 11th century to the present. Russian historical dictionaries, etymological dictionaries, modern explanatory dictionaries of Russian, as well as texts of the Russian National Corpus (Old East Slavic, Church Slavonic, Main Corpus) served as the material for the study. In the course of the research the group was analyzed within the allocated time intervals, and then the results of the synchronous statistics for each of them were compared. Based on the data obtained during the analysis, conclusions were drawn about the state of the thematic group at different stages of the historical development of the Russian language: the first lexicographic records of units at specified time intervals were identified; lexemes that underwent semantic changes over time were noted;



lexical units that make up the core of the group, as well as its near-nuclear zone and periphery were singled out. The etymological analysis made it possible to establish ways of forming new words of the thematic group under consideration, as well as to determine the nature of borrowings.

Keywords: thematic group, names of supernatural beings, synchronous-diachronic analysis

For citation: Severina E. A. Synchronous-diachronic analysis of the thematic group "Supernatural beings in religious cultures" (on the material of the Russian language). *Izvestiya of Saratov University. Philology. Journalism*, 2025, vol. 25, iss. 1, pp. 47–56 (in Russian). <https://doi.org/10.18500/1817-7115-2025-25-1-47-56>, EDN: JBTCC

This is an open access article distributed under the terms of Creative Commons Attribution 4.0 International License (CC-BY 4.0)

Введение

С самого момента возникновения языка люди стремятся не просто дать наименования предметам и явлениям окружающего мира, но и объединить эти наименования по каким-либо совпадающим признакам, классифицировать их. М. М. Покровский указывал, что в лексической системе языка существуют различные группы или «поля слов» [1]. В дальнейшем его идеи были поддержаны другими лингвистами и получили развитие в современной лингвистике, в частности в теории семантических полей, лексико-семантических и тематических групп. Эта проблема до сих пор является одной из сложнейших в современном языкознании. Именно поэтому строгого определения данным семантическим категориям нет. Введем в качестве рабочих следующие определения:

– лексико-семантическая группа слов (ЛСГ) – обширная организация слов, объединенная базовым семантическим компонентом, который обозначает класс предметов, признаков, процессов, отношений;

– тематическая группа (ТГ) – совокупность слов разных частей речи по их сопряженности с одной темой на основе экстралингвистических параметров;

– семантическое поле – самая крупная лексико-семантическая парадигма, объединяющая слова разных частей речи, соотносимые с одним фрагментом действительности и имеющие общий признак (общую сему) в лексическом значении [2].

Исследуемая нами группа слов представляет собой лексическое объединение, характеризующееся общим экстралингвистическим признаком, включает наименования сверхъестественных существ, относящихся к сфере религии. Названная ТГ описывается в настоящей статье в аспекте ее исторического развития на протяжении письменной истории русского языка. Языковые единицы с семантикой сверхъестественности (восходящие к народному творчеству, мифологии, религии) образуют культурно

значимый пласт лексики русского языка, однако остаются малоисследованной группой слов, особенно с точки зрения исторической динамики.

Как отмечает В. П. Даниленко, «до XIX в. европейские грамматики преимущественно были синхроническими, вопросы, затрагивающие историю языка, присутствовали в них лишь эпизодически» [3, с. 6]. Многие авторы в своих научных работах анализируют концепции выдающихся языковедов прошлого относительно необходимости выделения диахронического подхода в лингвистических исследованиях вообще и его соотношения с синхроническим подходом в частности [3–5].

Метод диахронического анализа является исследовательским подходом, который опирается на изучение процессов истории как сущностных и временных изменений исторической реальности. Суть данного метода заключается в разделении исторических процессов на последовательность конкретных этапов, стадий или фаз, рассматриваемых в контексте хода исторических событий. Именно такое разделение отличает диахронический метод от синхронного, который фокусируется на исследовании сущностно-пространственных процессов, т. е. процессов, происходящих вне общего исторического фона.

В последнее время в языкознании отмечается все больше работ, в которых исследователи применяют синхронно-диахронный анализ [6–8]. Данный факт свидетельствует о смещении интереса современной лингвистической науки в область объяснения причин появления имеющихся языковых фактов и признании современными лингвистами этого метода (см., например, [9, 10]).

Данная статья посвящена синхронно-диахронному анализу ТГ «Сверхъестественные существа в религиозных культурах»: рассматриваются этимология единиц группы, динамика их состава и функционирования в русском национальном дискурсе, а также семантические изменения единиц в разные временные промежутки в период с XI в. по настоящее время.



Результаты исследования

Состав, структура тематической группы «Сверхъестественные существа в религиозных культурах», история лексикографирования лексических единиц

ТГ «Сверхъестественные существа в религиозных культурах» в составе 74 лексических единиц сформирована на основе Русского семантического словаря под редакцией Н. Ю. Шведовой [11]. Из представленной в словаре лексической группы «сверхъестественные существа», включающей в себя наиболее частотные слова с семантикой сверхъестественности в современном русском языке (в том числе слова, у которых это значение вторично), отобраны лексические единицы, тематически связанные хотя бы в одном из своих значений с наиболее распространенными среди носителей русского языка религиозными культурами (православием и мусульманской религией), а именно: наименования Бога и Богоматери; ангелов и святых; лиц, обладающих магическими способностями, осуществляющих оккультные действия; злых сил, враждебных человеку; животных, относящихся к сфере религиозной мифологии: *Аллах, ангел, антихрист, апостол, архангел, бес, бесенок, Бог, богиня, Богоматерь, Богородица, богочеловек, божество, ведун, ведунья, великомученик, Владыка Небесный, волхв, волшебник, волшебница, ворожея, враг* (в знач. 'дьявол, черт'), *Вседержитель, гадалка, Господь, гурия, демон, джинн, дух* (в знач. 'бесплотное сверхъестественное существо'), *дьявол, дьяволенок, заклинатель, змей* (в знач. 'сказочное чудовище с туловищем змеи'), *змий, князь тьмы, колдун, колдунья, кудесник, кудесница, лукавый* (в знач. 'бес, дьявол'), *маг, Мадонна, Мать Божия, медиум, мессия, небожитель, пантеон, предсказатель, пророк, сатана, сатаненок, святитель, святой* (в знач. 'человек, после смерти признанный образцом праведной жизни и носителем чудодейственной силы'), *серафим, Создатель* (в знач. 'Бог'), *Спаситель* (в знач. 'Бог'), *спирит, Сын Божий, Творец* (в знач. 'Бог'), *Троица* (в знач. 'триединое божество (Бог Отец, Бог Сын и Бог Дух Святой)'), *угодник* (в знач. 'название некоторых святых'), *херувим, хиромант, Христос, Царь Небесный, чаровник, чародей, чародейка, чернокнижник, черт, чертенок, чертяка, чудотворец, шайтан*.

В результате лексикографического исследования, включающего в себя сопоставительный анализ встречаемости лексических единиц в современных толковых словарях русского языка [12–15] и исторических словарях [16–24], было установлено, к какому временному промежутку единицы изучаемой ТГ относятся лексикографами как лексемы, значимые для понимания русских текстов соответствующего периода, и включаются в словари, отражающие лексику выделенных нами хронологических срезов (результаты сопоставительного лексикографического анализа представлены в таблице).

Основной состав ТГ «Сверхъестественные существа в религиозных культурах» был сформирован в XI–XIV вв. Периодом значительного пополнения состава группы стал XVIII в. – время активного формирования жанрово-стилистической системы русского литературного языка. В настоящее время ТГ практически не пополняется полными словами.

ТГ «Сверхъестественные существа в религиозных культурах» на разных синхронных срезах истории русского языка

Для **древнерусского периода** (XI–XIV вв.) в лексикографических источниках [16, 17, 19] зафиксировано 24 лексические единицы: *ангел, антихрист, апостол, архангел, бес, Бог, богиня, Богоматерь, Богородица, божество, великомученик, волхв, волшебник, волшебница, враг, Господь, дьявол, дух, заклинатель, змей, змий, пророк, сатана, серафим*.

Большая часть слов, образующих ТГ в древнерусский период, восходит к праславянскому языку (*бес, Бог, божество, богиня, волшебник, волхв, враг, Господь, дух, змей, змий* и др.), либо они являются заимствованиями из древнегреческого языка или кальками (*ангел, антихрист, апостол, архангел, Богородица, дьявол, пророк, сатана, серафим*) [25–28].

Анализ лексико-семантической структуры единиц ТГ показывает, что значение сверхъестественного существа из религиозных культур первично у большинства слов данной группы: *ангел, антихрист, апостол, архангел, бес, Бог, богиня, Богоматерь, Богородица, божество, великомученик, волхв, волшебник, дьявол, заклинатель, пророк, сатана, серафим*.

Слова *антихрист, апостол, архангел, Бог, богиня, Богоматерь, Богородица, великомученик, волшебник, дьявол, заклинатель, сатана*



Первые лексикографические фиксации единиц ТГ (по отражаемым словарями периодам)

XI–XIV вв. (СДРЯ XI–XIV вв.; Срезневский; СлРЯ XI–XVII вв.)	XV–XVII вв. (СлРЯ XI–XVII вв., СОРЯМР)	XVIII в. (СлРЯ XVIII в., САР)	XIX в. (Ак., Даль; СЯП)	XX–XXI вв. (Ефремова; Ушаков; Ожегов, Шведова; Кузнецов)
ангел антихрист апостол архангел бес Бог богиня Богоматерь Богородица божество великомученик волхв волшебник волшебница враг Господь дух дьявол заклинатель змей змий пророк сатана серафим	ворожея колдун колдунья лукавый мессия пантеон святитель святой Создатель Спаситель	Аллах богочеловек ведун ведунья Всевышний Вседержитель гадалка гурия демон джинн дьяволенок князь тьмы кудесник кудесница маг Матерь Божия небожитель прорицатель Сын Божий Творец Троица угодник херувим Христос Царь Небесный чародей чародейка чудотворец	медиум предсказатель хиромант чаровник черт шайтан	бесенок Мадонна сатаненок спирит чернокнижник чертенок чертяка

описываются в словарях, фиксирующих лексику древнерусского периода, как моносемичные.

У некоторых слов, представленных в словарях как полисемичные, вторичные значения близки к первичным и не выходят за рамки области религии и семантики сверхъестественности. Ср. в [18]: *волхв* – 1. Тот, кто занимается колдовством, гаданием, предсказанием, чародейством. 2. Мудрец, астролог.

В данный период на основе значения сверхъестественного существа у единицы *апостол* развился метонимический перенос, ср.: *апостол* – 2. Название церковной книги, содержащей «деяния» и «послания» апостолов.

Обращение к материалам Древнерусского подкорпуса НКРЯ¹, включающего тексты письменных памятников XI–XIV вв., позволяет

¹ Национальный корпус русского языка. URL: <http://www.ruscorpora.ru/> (дата обращения: 22.03.2024).

выявить функциональные характеристики единиц ТГ рассматриваемого периода.

На основе анализа частотности лексем группы в названном текстовом корпусе устанавливается следующее их ранжирование (в порядке убывания употребительности):

- 1) более 1 тыс. употреблений: *Бог* (4038), *Господь* (1 883);
- 2) 500–999 употреблений: *Богородица* (695);
- 3) 100–499 употреблений: *ангел* (404), *апостол* (308), *враг* (297), *пророк* (295);
- 4) 50–99 употреблений: *волхв* (68);
- 5) 10–49 употреблений: *змей* и *змий* (48), *архангел* (24), *серафим* (15);
- 6) менее 10 употреблений: *сатана* (4), *дьявол* (3), *Богоматерь* (2), *волшебник* (2), *антихрист* (1), *божество* (1).

Всего 8087 употреблений единиц изучаемой группы.



Не встретились в данном текстовом под-корпусе зафиксированные в словарях древнерусской лексики слова *бес*, *богиня*, *великомученик*, *волшебница*, *дух*, *заклинатель*. Однако СДРЯ XI–XIV вв. дает следующую частоту для данных лексем: *бес* (59), *богиня* (18), *великомученик* (1), *волшебница* (4), *дух* (>1000), *заклинатель* (8).

Доля употреблений единиц ТГ к общему числу словоупотреблений в корпусе составляет 1%, что свидетельствует о достаточно высокой их употребительности в текстах рассматриваемого периода.

Ядро группы составляют лексемы *Бог* и *Господь*, имеющие 1-й частотный ранг и однозначную семантическую отнесенность к рассматриваемой лексической группе, на периферии оказались слова *антихрист*, *Богоматерь*, *божество*, *великомученик*, *волшебник*, *волшебница*, *заклинатель*, *сатана*, имеющие единичную употребляемость.

1. В лексикографических источниках, описывающих лексику **старорусского периода** (XV–XVII вв.) [17, 19] впервые зафиксировано 10 единиц исследуемой тематической группы: *ворожея*, *колдун*, *колдунья*, *лукавый*, *мессия*, *пантеон*, *святитель*, *святой*, *Создатель*, *Спаситель*.

С точки зрения происхождения названные лексемы принадлежат либо праславянскому лексическому фонду (*ворожея*, *святитель*, *святой*, *Создатель*, *Спаситель*), либо являются грецизмами (*пантеон*). Этимологические типы новообразований старорусского периода остаются теми же, что и в древнерусском языке.

Значение сверхъестественного существа первично у большей части слов, пополнивших данную группу: *ворожея*, *колдун*, *колдунья*, *мессия*. Эти лексемы представлены в словарях как моносемичные.

В рассматриваемый период у единиц *ангел*, *божество*, *Богородица* на основе значения сверхъестественного существа развиваются метонимические переносы. Ср.: *Богородица* – 2. Церковь, монастырь в честь Богородицы. 3. Икона с изображением Богородицы [17].

Таким образом, состав ТГ «Сверхъестественные существа в религиозных культурах» незначительно пополнился в период XV–XVII вв., некоторые из ранее зафиксированных в словарях лексических единиц приобрели новые значения, возникшие в основном вследствие метонимического расширения первичных значений, не выводящих данную лексику за пределы рассматриваемой ТГ.

Анализ функционирования единиц группы в памятниках XV–XVII вв., проведенный по Старорусскому подкорпусу НКРЯ, дает следующее распределение частотных рангов ее членов (здесь и далее сохраняются те же количественные критерии ранжирования, которые были применены выше при описании материала древнерусского языка):

1) *Бог* (20 101), *Богородица* (7700), *Господь* (4886), *враг* (2648), *дух* (2017), *апостол* (1769), *пророк* (1084), *ангел* (1038);

2) *святитель* (976), *дьявол* (669), *бес* (644), *архангел* (640), *святой* (512);

3) *лукавый* (427), *волхв* (301), *змий* (263), *великомученик* (170), *божество* (147), *сатана* (130);

4) *Спаситель* (92), *Создатель* (73);

5) *серафим* (41), *антихрист* (24), *змей* (17), *богиня* (14), *мессия* (10);

6) *Богоматерь* (5), *колдунья* (4), *ворожея* (1).

Всего 46 403 употребления единиц рассматриваемой группы.

Не встретились в данном корпусе зафиксированные в словарях старорусской лексики слова *волшебник*, *волшебница*, *заклинатель*, *пантеон*, что, по-видимому, свидетельствует о невысокой их частотности в старорусских письменных памятниках (*волшебник*, *волшебница*, *заклинатель* выступали как низкочастотные единицы в памятниках древнерусской письменности; *пантеон*, судя по лексикографическим данным, входит в лексический состав группы в старорусский период).

Общее количество употреблений единиц ТГ – 0,5% от общего числа словоупотреблений в Старорусском подкорпусе, т.е. в два раза меньше доли их употреблений в Древнерусском подкорпусе.

Лексемы *ангел*, *апостол*, *Бог*, *Богородица*, *Господь*, *пророк*, получившие при ранжировании 1-й частотный ранг, а также имеющие однозначную семантическую отнесенность, составляют ядро группы. В сравнении с древнерусским периодом, ядро пополнилось лексемами *ангел*, *апостол*, *Богородица*, *пророк*. На периферии ТГ оказалось слово *Богоматерь* (занимавшее ту же позицию в текстах древнерусского периода), а также *ворожея*, *колдунья* (пополнившие ТГ в старорусский период). В основном наименьшее число употреблений в текстах подкорпуса отмечается у единиц, впервые зафиксированных в лексикографических источниках старорусского периода.



У лексем *ангел*, *Богородица*, *апостол*, *враг*, *пророк*, *архангел*, *божество*, *волхв*, *змей*, *змий*, *сатана*, *антихрист* частотный ранг повысился.

По-прежнему невысокий ранг сохранили слова *Богоматерь*, *серафим*.

По сравнению с предыдущим периодом, лексический состав ТГ немного расширился, значительная часть ее единиц стала более активно употребляться в значимых текстах того времени.

2. В лексикографических источниках, отражающих лексику **русского языка XVIII в.** [20–22], впервые было зафиксировано 28 номинативных единиц изучаемой ТГ: *Аллах*, *богочеловек*, *ведун*, *ведунья*, *Всевышний*, *Вседержитель*, *гадалка*, *демон*, *джинн*, *дьяволенок*, *князь тьмы*, *кудесник*, *кудесница*, *Матерь Божия*, *маг*, *небожитель*, *прорицатель*, *Сын Божий*, *Творец*, *Троица*, *угодник*, *херувим*, *Христос*, *Царь Небесный*, *чародей*, *чародейка*, *чудотворец*.

Большая часть слов восходит к праславянскому языку (*ведун*, *ведунья*, *гадалка*, *кудесник*, *кудесница*, *Творец*, *Троица*, *чудотворец*), некоторые слова являются заимствованиями из древнегреческого языка (*демон*, *херувим*, *Христос*), также появляются заимствования из арабского (*Аллах*, *джинн*) и немецкого языков (*маг*).

Значение сверхъестественного существа первично у большинства единиц, пополнивших ТГ в Новое время: *Аллах*, *ведун*, *ведунья*, *Всевышний*, *Вседержитель*, *гадалка*, *гурия*, *демон*, *кудесник*, *кудесница*, *маг*, *мессия*, *небожитель*, *прорицатель*, *Сын Божий*, *Троица*, *угодник*, *херувим*, *Христос*, *Царь небесный*, *чародей*, *чародейка*, *чудотворец*.

У слов *Аллах*, *богочеловек*, *ворожея*, *гурия*, *дьявол*, *мессия*, *небожитель*, *пантеон*, *Христос* данное значение единственно.

В рассматриваемый период у единиц появляются новые формы и значения, а также на основе значения сверхъестественного существа развиваются метафорические и метонимические переносы, которые впервые нарушают семантическую замкнутость ТГ, создают ее пересеканность с лексикой, характеризующей и оценивающей человека. Ср. (вслед за СлРЯ XVIII в. [21] показана динамика лексического состава на протяжении XVIII в.: ◀ – новое слово/значение, ■ – слово/значение, выходящее из употребления, ◀ – слово/значение, выпавшее из употребления, <▶ – новое слово/значение, в XVIII в. вышедшее из употребления): *ангел* – ■ 1. Дух, божество (в различных древних мифологиях). 2. Дух, вестник и исполнитель воли бога

в христианской мифологии. 3. Перен. Человек святой, безгрешной жизни; человек большой доброты, кротости или красоты, чистоты; *богиня* – ◀ 2. О любимой, обожаемой женщине; *божество* – ◀ Божественное естество бога; ◀ *джин*¹ 1721, -а, м. араб. džin; ◀ *гурия* 1789, -и, ГУРИ 1780 (<▶1721); ◀ *вѣдун*, -а, м. Прорицатель, предсказатель; *колдун*.

Таким образом, состав ТГ значительно пополнился в XVIII вв., некоторые из ранее зафиксированных в словарях единиц приобрели новые значения.

Материалы основного корпуса НКРЯ 1700–1799 позволяют установить следующее распределение частотных рангов составляющих ТГ единиц:

1) *Бог* (9928), *святой* (4591), *дух* (3516), *Господь* (2298);

2) *апостол* (864), *враг* (678), *пророк* (624), *Спаситель* (572);

3) *ангел* (482), *Творец* (433), *божество* (384), *Богородица* (350), *дьявол* (311), *богиня* (256), *Троица* (253), *Создатель* (240), *бес* (228), *Сын Божий* (186), *чудотворец* (160), *лукавый* (130), *змий* (128), *волшебник* (106), *угодник* (101);

4) *святитель* (82), *волшебница* (74), *ворожея* (73), *змей* (71), *Богоматерь* (62), *херувим* (61), *волхв* (60), *демон* (60), *великомученик* (53), *сатана* (53), *Вседержитель* (52);

5) *архангел* (48), *чародей* (27), *Царь Небесный* (25), *серафим* (11);

6) *маг* (8), *пантеон* (8), *прорицатель* (8), *гурия* (7), *колдунья* (6), *антихрист* (5), *князь тьмы* (2), *чародейка* (2).

Всего 27 722 употребления.

В данном подкорпусе отсутствуют слова *Аллах*, *богочеловек*, *Всевышний*, *заклинатель*, *гадалка*, *джин*, *дьяволенок*, *кудесник*, *кудесница*, *Матерь Божия*, *ведун*, *ведунья*, *Христос*, зафиксированные в словарях XVIII в., из чего можно предположить, что их частотность в письменных памятниках 1700–1799 гг. была невысока.

Отношение употреблений единиц ТГ к общему числу употреблений в корпусе – 0,4%, что на 0,1% меньше, чем в старорусском периоде.

Ядро группы составляют лексемы *Бог*, *Господь*, *святой*, имеющие 1-й частотный ранг и семантику, ограниченную областью религии и отнесенностью к сверхъестественности. По сравнению со старорусским периодом, из ядра выпали лексические единицы *ангел*, *апостол*, *Богородица*, *пророк*, но добавилось слово *святой*. На периферии оказались лексемы



антихрист, гурия, князь тьмы, колдунья, маг, пантеон, прорицатель, чародейка, имеющие единичную употребительность.

Количество слов, оказавшихся на периферии, стало больше, чем отмечено в старорусском периоде, однако это вызвано скорее тем, что в XVIII в. было зафиксировано больше новых лексем, которые еще не успели прочно войти в русский национальный дискурс и имели низкую употребительность.

Повысили свой частотный ранг лексемы *богиня* и *Спаситель*, понизили – *апостол, враг, пророк, Богородица, дьявол, бес, великомученик, волхв, змей, сатана, архангел, серафим, антихрист*. По-прежнему высокую частотность сохранили слова: *Бог, дух, Господь*. Низкая частотность, как и в предшествующие периоды, характеризует слова *божество, лукавый, змий, змей, колдунья*.

В текстах XVIII в. наблюдается в целом снижение употребительности лексем описываемой ТГ в сравнении со старорусским периодом, что обусловлено, очевидно, общим изменением жанрово-тематической структуры письменности – в период с 1700 по 1799 гг. в материалах НКРЯ прекращается преобладание религиозных текстов, к ним добавляются материалы других жанров и тематик. Данный факт подтверждает объединение рассматриваемых слов в одну ТГ на основе значения сверхъестественного существа в религиозных культурах. Основной сферой функционирования единиц этой группы являются тексты религиозной тематики.

4. В период 1800–1899 гг. в лексикографических источниках [24, 25] впервые было зафиксировано шесть лексических единиц: *медиум, предсказатель, хиромант, чаровник, черт, шайтан*.

Новые слова ТГ рассматриваемого периода восходят к разным языкам: праславянский (*черт*), латинский (*хиромант*), турецкий (*шайтан*), немецкий (*медиум*), что свидетельствует о расширении межкультурного взаимодействия в России.

Значение сверхъестественного существа из религиозных культур первично практически у всех слов данной группы, кроме единицы *медиум*.

В рассматриваемый период у лексем появляются новые формы и значения, а также на основе значения сверхъестественного существа развиваются метафорические переносы. Ср.: в

Словаре языка Пушкина: *волшебница* – 2. Чарующая, очаровательная женщина; *демон* – 2. Искуситель, соблазнитель [24, т. 1].

Состав ТГ незначительно пополнился в XIX в., некоторые из ранее зафиксированных в словарях единиц приобрели новые значения.

Распределение частотных рангов лексем группы «Сверхъестественные существа в религиозных культурах» в текстах основного корпуса НКРЯ 1800–1899 гг. может быть представлено следующим образом:

1) *Бог* (65 985), *дух* (25 031), *святой* (19 093), *Господь* (16 337), *враг* (12 815), *черт* (9814), *Христос* (7206), *ангел* (5002), *пророк* (2329), *дьявол* (2303), *апостол* (2081), *Спаситель* (1813), *лукавый* (1657), *бес* (1588), *божество* (1477), *Богородица* (1406), *Творец* (1127), *Аллах* (1109);

2) *демон* (996), *святитель* (981), *угодник* (960), *Троица* (947), *сатана* (933), *богиня* (821), *Всевышний* (704), *Создатель* (657), *змей* (578), *Богоматерь* (554), *чудотворец* (517), *антихрист* (501);

3) *змий* (416), *колдунья* (343), *чародей* (334), *волхв* (319), *Сын Божий* (299), *серафим* (289), *архангел* (283), *волшебник* (271), *Царь Небесный* (245), *пантеон* (226), *херувим* (226), *волшебница* (215), *шайтан* (197), *ворожея* (190), *кудесник* (176), *маг* (146), *богочеловек* (131), *медиум* (122), *Вседержитель* (120), *чародейка* (107), *великомученик* (105);

4) *гурия* (97), *гадалка* (64);

5) *предсказатель* (42), *прорицатель* (39), *ведунья* (38), *ведун* (35), *заклинатель* (34), *кудесница* (28), *дьяволенок* (18), *чаровник* (15), *джинн* (12);

6) *хиромант* (3), *Матерь Божия* (1), *князь тьмы* (1).

Всего 192 536 употреблений.

Лексемы *Аллах, ангел, апостол, бес, Бог, Богородица, божество, Господь, дьявол, святой, Христос, черт* составляют ядро группы (на основании указанных выше критериев). На периферии оказались слова *князь тьмы, Матерь Божия, хиромант*, имеющие единичную употребительность. По сравнению с предыдущим периодом, ядро группы значительно расширилось (в XVIII в. в него входили *Бог, Господь, святой*), но меньше слов осталось на периферии, даже из впервые зафиксированных в словарях XIX в. лексем только одна единица имеет 6-й ранг (*хиромант*), остальные обнаруживают более высокую употребительность и относятся к околоядерной зоне.



Понизили свой ранг лексемы *волшебник*, *змий*, *Сын Божий*.

У большей части единиц частотный ранг увеличился: *ангел*, *апостол*, *враг*, *пророк*, *Спаситель*, *Творец*, *божество*, *Богородица*, *Богоматерь*, *дьявол*, *бес*, *лукавый*, *антихрист*, *демон*, *змей*, *сатана*, *святитель*, *архангел*, *великомученик*, *волшебница*, *ворожия*, *волхв*, *Вседержитель*, *колдунья*, *маг*, *пантеон*, *серафим*, *чародей*, *чародейка*, *Царь Небесный*, *херувим*, *гурия*, *прорицатель*.

Высокий ранг сохранился у лексем *Бог*, *дух*, *святой*, *Господь*, *угодник*, *Троица*, *богиня*, *Создатель*, *чудотворец*, низкий – у номинации *князь тьмы*.

3. В период 1900–2023 гг. в лексикографических источниках [12–15] впервые было зафиксировано семь слов: *Мадонна*, *спирит*, *чернокнижник*, *бесенок*, *сатаненок*, *чертенок*, *чертяка*.

Большая часть названных лексем – дериваты, образованные способом сложения (*чернокнижник*), усечения (*спирит* от *спиритизм*), суффиксальным способом (*бесенок*, *сатаненок*, *чертенок*, *чертяка*). *Мадонна* является заимствованием из итальянского языка. Таким образом, в этот период состав группы пополняется в основном путем словообразовательной деривации, заимствований из других языков практически нет.

Значение сверхъестественного существа из религиозных культур первично у большей части слов: *Мадонна*, *сатаненок*, *спирит*, *чернокнижник*, *чертенок*, *чертяка*.

Единицы *спирит*, *чернокнижник* представлены как моносемичные. Остальные слова группы полисемичны, на основе первичного значения у них развились метафорические и метонимические переносы, ср.: *чертенок* – 1. маленький чертик. 2. перен. о резвом и шаловливом ребенке [13].

В этот исторический период сфера религии становится менее сакральной для носителей русского языка, в связи с чем стало возможно развитие переносных значений (в том числе иронических и шуточных), ср.: *гурия* – 2. Шутл. О прекрасной обольстительной женщине [15].

Состав ТГ незначительно пополнился в 1900–2023 гг., некоторые из ранее зафиксированных в словарях лексических единиц приобрели новые значения.

Ранжирование единиц группы, отмеченных в словарях современного русского языка, по данным Основного корпуса НКРЯ (период 1900–2023 гг.), имеет следующий вид:

1) *Бог* (144 712), *дух* (69 954), *святой* (50 493), *Господь* (43 931), *враг* (42 828), *черт* (36 545), *Христос* (27 882), *ангел* (11 716), *пророк* (7441), *дьявол* (7910), *апостол* (7646), *Спаситель* (6108), *Творец* (5930), *Создатель* (5466), *бес* (5319), *божество* (4443), *серафим* (3791), *святитель* (3581), *Троица* (3561), *демон* (3526), *богиня* (3340), *Богородица* (3319), *сатана* (3138), *лукавый* (3135), *змей* (2810), *Аллах* (2529), *Мадонна* (2289), *маг* (2249), *волшебник* (2024), *Богоматерь* (1701), *антихрист* (1515), *угодник* (1239), *Всевышний* (1170), *Сын Божий* (1110), *архангел* (1023);

2) *чудотворец* (947), *волхв* (890), *колдунья* (777), *гадалка* (775), *пантеон* (760), *волшебница* (639), *змий* (622), *чародей* (621), *херувим* (595), *медиум* (535);

3) *джинн* (489), *богочеловек* (403), *шайтан* (402), *кудесник* (365), *великомученик* (317), *прорицатель* (294), *Царь Небесный* (288), *Вседержитель* (268), *бесенок* (238), *чертенок* (238), *гурия* (236), *спирит* (225), *предсказатель* (212), *заклинатель* (207), *ворожия* (204), *ведун* (178), *хиромант* (168), *чертяка* (138), *чародейка* (105), *чернокнижник* (104), *дьяволенок* (102);

4) *ведунья* (68);

5) *кудесница* (16), *чаровник* (10);

6) *Матерь Божия* (6), *сатаненок* (5), *князь тьмы* (1).

Всего 537 828 употреблений.

Доля употреблений лексем ТГ к общему числу употреблений в корпусе составляет 0,14%, что является самым низким показателем за все рассматриваемые промежутки (древнерусский период – 1,0%, старорусский период – 0,5%, XVIII в. – 0,4%, XIX в. – 6,0%), в связи с чем можно отметить, что в настоящий период значимость религиозной темы в русском национальном дискурсе существенно понизилась.

Ядро группы (по указанным выше критериям) составляют слова *Аллах*, *ангел*, *антихрист*, *апостол*, *архангел*, *бес*, *Бог*, *богиня*, *Богоматерь*, *Богородица*, *божество*, *волшебник*, *Всевышний*, *Господь*, *демон*, *дьявол*, *маг*, *Мадонна*, *пророк*, *сатана*, *святитель*, *святой*, *серафим*, *Сын Божий*, *Троица*, *угодник*, *Христос*, *черт*, т.е. оно значительно увеличилось по сравнению с



предыдущими рассматриваемыми периодами, в него вошло много единиц, имевших ранее более низкий частотный ранг, но ни одна из лексем, составлявших ядро в XIX в, из него не выпала (в XIX в. к ядру мы отнесли слова *Аллах, ангел, апостол, бес, Бог, Богородица, божество, дьявол, святой, Христос, черт*). На периферии группы оказались номинации князь *тьмы, Матерь Божия, сатаненок*.

По-прежнему высокий ранг сохранили лексемы *Бог, дух, святой, Господь, враг, черт, ангел, пророк, дьявол, апостол, Спаситель, лукавый, бес, божество, Богородица, Творец, Аллах, низкий – чудотворец, Матерь Божия, князь тьмы*.

Заключение

Анализ состояния ТГ «Сверхъестественные существа в религиозных культурах» на разных этапах исторического развития русского языка позволяет воссоздать картину ее семантической и функциональной динамики.

Семантические изменения за весь период претерпело 12% лексем группы (*ангел, богиня, божество, Богородица, волшебник, демон, дьявол, угодник, чудотворец*).

Увеличился частотный ранг у 53 единиц (71% от общего количества рассматриваемых в ТГ): *ангел, антихрист, апостол, архангел, бес, богиня, Богоматерь, Богородица, божество, ведун, ведунья, великомученик, волхв, волшебник, волшебница, ворожея, враг, Всевышний, Вседержитель, гадалка, гурия, демон, джинн, дьявол, дьяволенок, заклинатель, змей, змий, колдунья, лукавый, маг, медиум, мессия, пантеон, предсказатель, прорицатель, пророк, сатана, святитель, серафим, Создатель, Спаситель, Сын Божий, Творец, Троица, предсказатель, прорицатель, угодник, херувим, хиромант, Царь Небесный, чародейка, чудотворец*.

Уменьшается частотный ранг у 15 единиц (20% от общего состава ТГ): *ангел, антихрист, апостол, архангел, бес, Богородица, великомученик, волхв, волшебник, враг, дьявол, змий, мессия, пророк, сатана*.

Основной состав ТГ «Сверхъестественные существа в религиозных культурах» был сформирован уже в XI–XIV вв., впоследствии группа дополнялась новыми лексемами, подвергалась семантическим и функциональным изменениям, не затронувшим, однако, ее лексико-семантическое ядро.

Наиболее употребительными на протяжении всего времени были и остаются слова, появившиеся в древнерусский период, лексические единицы праславянского происхождения (*Бог, Господь, святой*). Слова, появившиеся в более поздние периоды, имеют меньшую употребительность. В каждом последующем временном промежутке увеличивается употребительность тех слов, у которых выделяются новые значения, в том числе и переносные (*архангел, волхв, богиня, волшебник, демон, чудотворец*).

Абсолютное большинство слов группы представляет собой самобытное и характерное для исконно русской и славянской культуры явление. Характер заимствований отражает исторические факторы – наибольшее количество заимствований отмечается из древнегреческого языка, что может быть обусловлено тем, что христианство на Руси было принято по греческому образцу, соответственно, вместе с религией в русском языке появились новые слова для предметов/явлений, отсутствующих до принятия новой веры, наименования для которых и были почерпнуты из языка, с которым происходило культурно-духовное взаимодействие. В дальнейшем в ходе расширения межкультурных связей и коммуникаций заимствований в русском языке становилось все больше, происходил активный диалог культур и с другими странами, имеющими собственные традиции и верования, так в русском языке в ТГ «Сверхъестественные существа в религиозных культурах» появляются заимствования из немецкого, турецкого, арабского и других языков.

Список литературы

1. Покровский М. М. О методах семасиологии // Покровский М. М. Избранные работы по языкознанию. М. : Изд-во АН СССР, 1959. 382 с.
2. Жеребило Т. В. Словарь лингвистических терминов. Назрань : Пилигрим, 2005. 376 с.
3. Даниленко В. П. Синхрония и диахрония в лингвистике // Вестник Иркутского государственного лингвистического университета. Серия Филология. 2011. № 4 (16). С. 6–11. EDN: OWQQGZ.
4. Беляевская Е. Г. Синхрония и диахрония в когнитивной научной парадигме // МЕТОД : Московский ежегодник трудов из общественных дисциплин. 2011. № 2. С. 41–158. EDN: PJWSNR
5. Дмитриева О. И. Диахрония, синхрония, динамика: проблема синхронно-диахронного исследования словообразовательных подсистем // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2. Языкознание. 2012. № 2 (16). С. 42–47. EDN: PUAPMR



6. Сарайкин И. В. Синхронно-диахронный анализ предложно-падежного комплекса в течение / в течении болезни: морфосинтаксис и семантика // Отечественная филология. 2022. № 4. С. 49–58. <https://doi.org/10.18384/2310-7278-2022-4-49-59>
7. Орлова Д. Г. Новые суффиксальные глаголы и формирование новых глагольных словообразовательных типов в русском языке XVIII века // Известия Саратовского университета. Новая серия. Серия: Филология. Журналистика. 2023. Т. 23, вып. 2. С. 122–128. <https://doi.org/10.18500/1817-7115-2023-23-2-122-128>, EDN: XAIDAA
8. Дмитриева О. И., Янковский О. И. Синхронно-диахронный анализ словообразовательных гнезд глаголов движения (на примере корневых морфем -ход-, -ид-, -шед-) // Ученые записки Казанского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2017. Т. 159, № 5. С. 1295–1312. EDN: UTLMTA
9. Крючкова О. Ю. Роль исторических и диалектных данных в интерпретации явлений современного словообразования // Известия Саратовского университета. Новая серия. Серия Филология. Журналистика. 2022. Т. 22, вып. 2. С. 128–133. <https://doi.org/10.18500/1817-7115-2022-22-2-128-133>, EDN: IKFMMN
10. Крючкова О. Ю. Синхронно-диахронный анализ усложненных суффиксальных формантов как методика их изучения // Вестник Московского университета. Серия 9. Филология. 2024. № 2. С. 188–201. <https://doi.org/10.55959/MSU0130-0075-9-2024-47-02-13>
11. Шведова – Русский семантический словарь / под общ. ред. Н. Ю. Шведовой. Т. 3. М. : Азбуковник, 2000. 720 с.
12. Ефремова – Ефремова Т. Ф. Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный : в 2 т. М. : Русский язык, 2000. Т. 1: А – О. 1209 с. (Библиотека словарей русского языка).
13. Ожегов, Шведова – Ожегов С. И., Шведова Н. Ю. Толковый словарь русского языка. М. : Азбуковник, 1997. 944 с.
14. Ушаков – Ушаков Д. Н. Толковый словарь современного русского языка. М. : Аделант, 2014. 800 с.
15. Кузнецов – Большой толковый словарь русского языка / гл. ред. С. А. Кузнецов. СПб. : Норинт ; М. : Рипол классик, 2008. 1534 с.
16. СДРЯ XI–XIV – Словарь древнерусского языка (XI–XIV) : в 10 т. / редкол. : Р. И. Аванесова (гл. ред.) [и др.]. М. : Русский язык ; Азбуковник, 1988–2013.
17. СлРЯ XI–XVII – Словарь русского языка XI–XVII вв. : в 29 т. / редкол. : С. Г. Бархударова (отв. ред.) [и др.]. М. : Наука, 1975–2011.
18. Срезневский – Срезневский И. И. Материалы для словаря древнерусского языка : в 3 т. СПб. : Изд-е Отд-ния рус. яз. и словесности Императорской акад. наук, 1893–1903.
19. СОЛЯМР – Словарь обиходного русского языка Московской Руси XVI–XVII веков / под ред. О. С. Мжельской. СПб. : Наука, 2004. 358 с.
20. САР – Словарь Академии Российской : в 6 ч. СПб. : Тип. Императорской Академии наук, 1789–1794.
21. СлРЯ XVIII – Словарь русского языка XVIII века. Вып. 1–20 / редкол. : Ю. С. Сорокин (гл. ред.) [и др.]. СПб. : Наука, Ленингр. отд-ние, 1984–1913.
22. Ак. – Словарь русского языка, составленный Вторым отделением Императорской Академии наук : в 9 т. / ред. акад. Я. К. Грот ; Императорская Академия наук. СПб. : Тип. Императорской акад. наук, 1891–1930.
23. Даль – Толковый словарь живого великорусского языка Владимира Даля : в 4 т. / под ред. И. А. Бодуэна-Де-Куртенэ. 3-е изд., испр. и значит. доп. СПб. ; М. : Т-во М. О. Вольф, 1903–1909.
24. СЯП – Словарь языка Пушкина : в 4 т. / гл. ред. В. В. Виноградов. М. : ГИС, 1956–1961.
25. Виноградов В. В. История слов : Ок. 1500 слов и выражений и более 5000 слов, с ними связ. / Рос. акад. наук. Отд-ние лит. и яз. Науч. совет «Русский язык». Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова. М., 1999. 1138 с.
26. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка : в 4 т. М. : Прогресс, 1964–1973.
27. Черных П. Я. Историко-этимологический словарь современного русского языка : в 2 т. 3-е изд. М. : Русский язык, 1999.
28. Этимологический словарь славянских языков : праславянский лексический фонд / сост. О. Н. Трубачев [и др.] ; под. ред. О. Н. Трубачева ; АН СССР. Ин-т рус. яз. М. : Наука, 1974–.

Поступила в редакцию 23.05.2024; одобрена после рецензирования 24.06.2024;
принята к публикации 14.11.2024; опубликована 28.02.2025
The article was submitted 23.05.2024; approved after reviewing 24.06.2024;
accepted for publication 14.11.2024; published 28.02.2025